



PAOLO AMOROSO
MINISTERO DELLE
INFRASTRUTTURE
E DEI TRASPORTI
06.03.2021
11:09:34 UTC

Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili

**Dipartimento per i Trasporti, la Navigazione e gli Affari Generali e il Personale
Direzione Generale per la Motorizzazione
Div. 3**

Comunicazione riguardante / *Communication concerning* :

- **rilascio dell'omologazione / *approval granted***
- ~~- estensione dell'omologazione / *approval extended*~~
- ~~- ritiro dell'omologazione / *approval refused*~~
- ~~- revoca dell'omologazione / *withdrawal of type approval*~~
- ~~- arresto definitivo della produzione / *production definitely discontinued*~~

di un tipo di veicolo con riguardo agli ancoraggi di cinture di sicurezza in applicazione del Regolamento n. 14.
of a vehicle type with regard to safety-belt anchorages pursuant to UN Regulation No. 14.

Numero di omologazione: E3 14R09/00*8089
Type-approval number.:

Estensione n. 00
Extension no.:

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Marchio di fabbrica o commerciale del veicolo:
<i>Trade name or mark of the power-driven vehicle:</i> | CTA |
| 2. | Tipo di veicolo:
<i>Type of vehicle:</i> | CTAVM1/VW-I |
| 3. | Nome e indirizzo costruttore:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | C.T.A. S.r.l.
Via Groenlandia, 23
POMEZIA (RM) - ITALIA |
| 4. | Se applicabile, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore:
<i>If applicable, name and address of the manufacturer's representative:</i> | N.R.

N/A |

5. Designazione dei tipi di cinture e di arrotolatori di cui è autorizzato il fissaggio agli ancoraggi che equipaggiano il veicolo:

Designation of the type of belts and retractors authorized for fitting to the anchorages with which the vehicle is equipped:

vedi scheda informativa n. 01aTCTgS

see information folder n. 01aTCTgS

Sedile / Seat		Ancoraggi / Anchorages	Ancoraggio fissato* Anchorage on*	
			struttura del veicolo vehicle structure	struttura del sedile seat structure
Anteriore (1^ fila) Front (1st row)	Sedile destro Right-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	Ar	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	Ar	---
		Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
	Sedile centrale Middle seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	Ar	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	Ar	---
		Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
	Sedile sinistro Left-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	Ar	---
		Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
Posteriore (2^ fila) Rear (2nd row)	Sedile destro Right-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
	Sedile centrale Middle seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
	Sedile sinistro Left-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---
		Ancoraggio superiore Upper anchorage	---	---

* Inserire la seguente lettera o lettere / Insert in the actual position the following letter(s):

"A" quando si tratta di una cintura a tre punti / for a three-point belt,
"B" quando si tratta di una cintura addominale / for lap belts,
"S" per cinture di tipo speciale: in questo caso precisare la natura della cintura nella voce "osservazioni"

for special-type belts; in this case the type shall be stated under "Remarks",

nel caso di una cintura munita di arrotolatore / for belts with retractors,

"Ar", "Br" or "Sr" nel caso di cinture dotate di dispositivo per assorbimento di energia

"Ae", "Be" or "Se" for belts with an energy absorption device,

"Are", "Bre" or "Sre" per cinture munite di arrotolatore e di un sistema di assorbimento dell'energia su almeno uno degli ancoraggi

for belts with retractors and energy-absorption devices on at least one anchorage.

Omologazione n.: E3 14R09/00*8089
Approval no:

Estensione: 00
Extension:

Osservazioni:

Remarks:

SISTEMI DI ANCORAGGIO DESTINATI AL VOLKSWAGEN TRASPORTER

Valido per i veicoli di categoria M1-N1

Si fa presente che il sedile interessato dalle verifiche e prove svolte è riservato alla zona anteriore del veicolo.

Si tratta di due sedili singoli frontemarcia, (dotati di piastra girevole come sopra descritto) con un sistema a tre punti di ancoraggio.

I punti di ancoraggio superiore e quello inferiore esterno sono ricavati sul montante del veicolo originale mentre quello inferiore interno è ricavato sulla struttura del sedile il quale a sua volta è fissato al pavimento tramite un sistema di ancoraggio al telaio previsto dal costruttore del veicolo base.

ANCHORAGE SYSTEMS FOR VOLKSWAGEN TRASPORTER

Valid for categories of vehicle M1-N1

Please note that the seat affected by the checks and tests carried out is reserved for the front area of the vehicle.

These are two single forward facing seats (equipped with a swivel plate as described above) with a three-point anchorage system.

The upper anchoring points and the lower external one are obtained on the upright of the original vehicle while the lower internal one is obtained on the seat structure which in turn is fixed to the floor by means of a system anchorage to the frame provided by the manufacturer of the base vehicle.

- | | | |
|----|--|--|
| 6. | Descrizione dei sedili ⁽³⁾ :
<i>Description of seats ⁽³⁾:</i> | vedi scheda informativa n. 01aTCTgS
<i>see information folder n. 01aTCTgS</i> |
| 7. | Descrizione dei sistemi di regolazione, spostamento e di bloccaggio del sedile o delle sue parti ⁽³⁾ :
<i>Description of the adjustment, displacement and locking systems either of the seat or of its parts ⁽³⁾:</i> | vedi scheda informativa n. 01aTCTgS
<i>see information folder n. 01aTCTgS</i> |
| 8. | Descrizione dell'ancoraggio del sedile ⁽³⁾ :
<i>Description of seat anchorage ⁽³⁾:</i> | vedi scheda informativa n. 01aTCTgS
<i>see information folder n. 01aTCTgS</i> |

Omologazione n.: E3 14R09/00*8089
Approval no:

Estensione: 00
Extension:

- | | | |
|-----|---|--|
| 9. | Descrizione del tipo particolare di cintura di sicurezza richiesto nel caso di un ancoraggio fissato sulla struttura del sedile o comprendente un dispositivo di dissipazione dell'energia:
<i>Description of particular type of safety-belt required in the case of an anchorage located in the seat structure or incorporating an energy-dissipating device:</i> | vedi scheda informativa n. 01aTCTgS

<i>see information folder n. 01aTCTgS</i> |
| 10. | Veicolo presentato all'omologazione il:
<i>Vehicle submitted for approval on:</i> | 09.12.2020 |
| 11. | Servizio tecnico responsabile per l'effettuazione delle prove di omologazione:
<i>Technical Service responsible for conducting approval tests:</i> | C.S.R.P.A.D. - Roma |
| 12. | Data del verbale rilasciato da detto Servizio:
<i>Date of report issued by that Service:</i> | 09.12.2020 |
| 13. | Numero del verbale rilasciato da detto Servizio:
<i>Number of report issued by that Service:</i> | 256304/ECE/RM/20 |
| 14. | L'omologazione è concessa / rifiutata / estesa / ritirata (²):
<i>Approval is granted /refused /extended /withdrawn (²):</i> | |
| 15. | Ubicazione del marchio di omologazione sul veicolo:
<i>Position of approval mark on the vehicle:</i> | applicata sul montante della portiera lato passeggero
<i>applied on the door pillar on the passenger side</i> |
| 16. | Luogo:
<i>Place:</i> | Roma |
| 17. | Data:
<i>Date.</i> | Vedi data firma digitale
<i>see date of digital signature</i> |
| 18. | Firma:
<i>Signature:</i> | IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE
(Dr. Ing. Paolo AMOROSO) |

Documento firmato digitalmente – Data e firma a pag. 1
Document digitally signed - Date and signature at page 1

Omologazione n.: E3 14R09/00*8089
Approval no:

Estensione: 00
Extension:

19. Si allegano alla presente notifica i seguenti documenti depositati presso il servizio amministrativo che ha rilasciato l'omologazione e ottenibili a richiesta:
disegni, schemi e sezioni degli ancoraggi delle cinture e della struttura del veicolo;
fotografie degli ancoraggi delle cinture e della struttura del veicolo;
disegni, schemi e sezioni dei sedili, dei loro ancoraggi al veicolo, dei sistemi di regolazione e spostamento dei sedili, delle loro parti e dei sistemi di bloccaggio;
fotografie dei sedili, degli ancoraggi, dei sistemi di regolazione e spostamento dei sedili, delle loro parti e dei loro sistemi di bloccaggio.
The following documents, filed with the Type Approval Authority which has granted approval and available on request are annexed to this communication:
drawings, diagrams and plans of the belt anchorages and of the vehicle structure;
photographs of the belt anchorages and of the vehicle structure;
drawings, diagrams and plans of the seats, of their anchorage on the vehicle, of the adjustment and displacement systems of the seats and of their parts and of their locking devices;
photographs of the seats, of their anchorage, of the adjustment and displacement systems of the seats and of their parts, and of their locking devices.

-
- (¹) Numero distintivo del paese che ha rilasciato/esteso/rifiutato/revocato l'omologazione (vedi disposizioni sull'omologazione contenute nel regolamento).
Distinguishing number of the country which has granted/extended/refused/withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).
- (²) Cancellare le diciture non pertinenti.
Strike out what does not apply.
- (³) Solo nel caso in cui l'ancoraggio sia fissato al sedile o sia il sedile a sostenere la cinghia della cintura.
Only if the anchorage is affixed on the seat or if the seat supports the belt strap.

C.T.A. S.r.l.

DOCUMENTAZIONE INFORMATIVA

INFORMATION DOCUMENT

INDICE DEL CONTENUTO

INDEX OF CONTENT

Scheda informativa numero **01aTCTgS** **del** **13.01.2021**
Information document number **dated**

0.-	DATI GENERALI GENERAL	pag. 1/6 page
1.-	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	pag. 1/6 page
9.-	CARROZZERIA BODYWORK	pag. 2÷6/6 page

IDENTIFICAZIONI DEL TIPO/VARIANTE/VERSIONE DEL COSTRUTTORE FASE 2 IDENTIFICATION OF TYPE/VARIANT/VERSION OF MANUFACTURER STAGE 2	pag. 1÷1 page
---	------------------

ALLEGATI ALLA SCHEDA INFORMATIVA
ANNEXES TO THE INFORMATION DOCUMENT

ALLEGATO -A- ANNEX -A-	SCHEMI - ZONE AUTORIZZATE (DIAGRAMS - AUTHORIZED AREAS)	pag. 1÷5/5 page
ALLEGATO -B- ANNEX -B-	SCHEMI - STRUTTURE ANCORAGGIO CINTURE (DIAGRAMS - SEAT BELT ANCHORAGE STRUCTURES)	pag. 1÷4/4 page



Francesco Altobelli



Regolamento n. 14 (Regolamento 14, serie 09 di modifiche) della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UN/ECE).
Disposizioni uniformi relative all'omologazione dei veicoli per quanto riguarda gli ancoraggi delle cinture di sicurezza, i sistemi di ancoraggio ISOFIX e gli ancoraggi di fissaggio superiore ISOFIX.

Regulation No 14 (Regulation No 14, 09 series of amendment) of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UNECE).

Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages, ISOFIX anchorages systems, ISOFIX top tether anchorages and i-Size seating positions.

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

Numero/del
Number/dated

01aTCTgS

13.01.2021

DENOMINAZIONE COMMERCIALE COSTRUTTORE

TRADE NAME OF MANUFACTURER

CTA

TIPOLOGIA DEL VEICOLO

VEHICLE TYPE

VEICOLO A MOTORE

MOTOR VEHICLE

EVENTUALE FUNZIONE SPECIFICA

EVENTUAL SPECIFIC FUNCTION

AUTOVEICOLO

MOTOR VEHICLE

DENOMINAZIONE DEL TIPO

TYPE

CTAVM1/VW-I

Regulation UN/ECE 14, 09 series of
amendments

0.	DATI GENERALI GENERAL
0.1.	Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer): CTA
0.2.	Tipo e designazione(i) commerciale(i) generale(i): Type and general commercial description(s): CTAVM1/VW-I
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: Means of identification of type, if marked on the vehicle: WVWZZZ1HZ*???????
0.3.1.	Posizione della marcatura: Location of that marking: punzonata sul passaruota destro, nel vano abitacolo cabina stamped on the right wheel, in the front passenger compartment
0.4.	Categoria del veicolo: Category of vehicle: M1-N1
0.5.	Nome e indirizzo del costruttore/fabbricante: Name and address of manufacturer: C.T.A. S.r.l. Via Groenlandia, 23 POMEZIA (RM) - ITALIA
0.8.	Indirizzo dello o degli stabilimenti di montaggio Address(es) of assembly plant(s): C.T.A. S.r.l. Via Groenlandia, 23 POMEZIA (RM) - ITALIA
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE
1.1.	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: Photographs and/or drawings of a representative vehicle: vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-

Regulation UN/ECE 14, 09 series of
amendments

9.	CARROZZERIA BODYWORK	
9.10.	Finiture interne Interior fittings	
9.10.3.	Sedili: Seats:	
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: Number of seating positions:	2 (vedi Tabella Allegato A)
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: Location and arrangement	
	anteriori:	sedile fronthemarcia fisso (conducente con applicazione piastra girevole) sedile fronthemarcia fisso (passaggero con applicazione piastra girevole)
	front:	fixed forward seat (driver with turning plate application) fixed forward seat (passenger with turning plate application)
	posteriori:	N.R.
	rear:	N.A.
	vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A- vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-	
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:	N.R. N/A

Regulation UN/ECE 14, 09 series of
amendments

9.10.3.3. Massa:

Mass:

anteriori: 31 kg

front: 31 kg

posteriori: N.R.

rear: N.A.

9.10.3.4. Caratteristiche: descrizioni e disegni di:

Characteristics: descriptions and drawings of:

9.10.3.4.1. Sedili e loro ancoraggi:

The seats and their anchorages:

anteriori: I punti di ancoraggio superiore e inferiore esterno sono ricavati sul montante del veicolo originale mentre quello inferiore interno sulla struttura del sedile

front: The upper and lower external anchoring points are obtained on the upright of the original vehicle while the lower internal one on the seat structure

posteriori: N.R.

rear: N.A.

vedi disegni, Allegato -A-

see drawings, Annex -A-

9.10.3.4.2. Sistema di regolazione:

The adjustment system:

anteriori: Vedi Fase 1

front: See Stage 1

posteriori: N.R.

rear: N/A

9.10.3.4.3. Sistemi di spostamento e di blocco:

The displacement and locking systems:

anteriori: Vedi Fase 1

front: See Stage 1

posteriori: N.R.

rear: N/A

9.10.3.4.4. Ancoraggi delle cinture di sicurezza (se incorporati nella struttura del sedile): The seat belt anchorages (if incorporated in the seat structure):	
Tutti gli ancoraggi consistono in un foro munito di boccola filettata per bullone 7/16". All anchorages consist of a hole with a threaded bushing for a 7/16" bolt.	
anteriori:	sono previsti ancoraggi a tre punti per tutti i sedili frontemarcia.
front:	three point anchorages are foreseen for all the forward-facing seats.
posteriori:	N.R.
rear:	N/A
 vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-	
9.10.3.5. Coordinate o disegni dei punti R: Coordinates or drawing of the R-point:	
9.10.3.5.1. Sedile del conducente: Driver's seat:	vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-
9.10.3.5.2. Tutti gli altri posti a sedere: All other seating positions:	vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-
9.10.3.6. Angolo previsto di inclinazione dello schienale: Design torso angle of:	
9.10.3.6.1. Sedile del conducente Driver's seat:	6° 6°
9.10.3.6.2. Tutti gli altri posti a sedere: All other seating positions:	anteriori: 6° front: 6° posteriori: N.R. rear: N/A
9.10.3.7. Corsa di regolazione del sedile: Range of seat adjustment:	
9.10.3.7.1. Sedile del conducente Driver's seat:	Vedi Fase 1 See Stage 1
9.10.3.7.2. Tutti gli altri posti a sedere: All other seating positions:	anteriori: Vedi Fase 1 front: See Stage 1 posteriori: N.R. rear: N/A
9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo) Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional)	
vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-	

Regulation UN/ECE 14, 09 series of
amendments

9.13.	Ancoraggi delle cinture di sicurezza Safety belt anchorages																																													
9.13.1.	Fotografie e/o disegni della carrozzeria con la posizione e le dimensioni degli ancoraggi reali ed effettivi, le indicazioni dei punti R: Photographs and/or drawings of the bodywork showing the position and dimensions of the actual and the effective anchorages including the R-points: vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-																																													
9.13.2.	Disegni degli ancoraggi delle cinture di sicurezza e parti della struttura del veicolo su cui sono fissati (con indicazione dei materiali impiegati): Drawings of the belt anchorages and parts of the vehicle structure where they are attached (with the material indication): vedi disegni, Allegato -A- see drawings, Annex -A-																																													
9.13.3.	Indicazione dei tipi di cinture di sicurezza di cui è autorizzata l'installazione agli ancoraggi del veicolo: Designation of the types of safety belts authorized for fitting to the anchorages with which the vehicle is equipped: <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Fila Row</th><th rowspan="2">Sedile Seat</th><th rowspan="2">Posizione dell'ancoraggio Anchorage position</th><th colspan="2">Ubicazione dell'ancoraggio Anchorage location</th></tr> <tr> <th>Struttura del veicolo Vehicle structure</th><th>Struttura del sedile Seat structure</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="10">Prima fila di sedili (ant.) First row of seats (front)</td><td rowspan="3">Sedile lato destro Right-hand seat</td><td>Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage</td><td>Ar</td><td>---</td></tr> <tr> <td>Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage</td><td>---</td><td>Ar</td></tr> <tr> <td>Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)</td><td>Ar</td><td>---</td></tr> <tr> <td rowspan="3">Sedile centrale Centre seat</td><td>Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage</td><td>---</td><td>---</td></tr> <tr> <td>Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage</td><td>---</td><td>---</td></tr> <tr> <td>Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)</td><td>---</td><td>---</td></tr> <tr> <td rowspan="3">Sedile lato sinistro Left-hand seat</td><td>Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage</td><td>Ar</td><td>---</td></tr> <tr> <td>Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage</td><td>---</td><td>Ar</td></tr> <tr> <td>Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)</td><td>Ar</td><td>---</td></tr> <tr> <td colspan="4"></td></tr> </tbody> </table>				Fila Row	Sedile Seat	Posizione dell'ancoraggio Anchorage position	Ubicazione dell'ancoraggio Anchorage location		Struttura del veicolo Vehicle structure	Struttura del sedile Seat structure	Prima fila di sedili (ant.) First row of seats (front)	Sedile lato destro Right-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	Ar	---	Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar	Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)	Ar	---	Sedile centrale Centre seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---	Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---	Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)	---	---	Sedile lato sinistro Left-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	Ar	---	Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar	Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)	Ar	---				
Fila Row	Sedile Seat	Posizione dell'ancoraggio Anchorage position	Ubicazione dell'ancoraggio Anchorage location																																											
			Struttura del veicolo Vehicle structure	Struttura del sedile Seat structure																																										
Prima fila di sedili (ant.) First row of seats (front)	Sedile lato destro Right-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	Ar	---																																										
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar																																										
		Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)	Ar	---																																										
	Sedile centrale Centre seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	---	---																																										
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	---																																										
		Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)	---	---																																										
	Sedile lato sinistro Left-hand seat	Ancoraggio inferiore esterno Lower outboard anchorage	Ar	---																																										
		Ancoraggio inferiore interno Lower inboard anchorage	---	Ar																																										
		Ancoraggio(i) superiore(i) Upper anchorage(s)	Ar	---																																										

9.13.4. Descrizione di un tipo particolare di cintura di sicurezza in cui un ancoraggio è fissato allo schienale del sedile o comprende un dispositivo per la dissipazione di energia:

Description of a particular type of safety belt where an anchorage is located in the seat backrest or incorporates an energy-dissipating device:

N.R.

N/A

NOTE: **SISTEMI DI ANCORAGGIO DESTINATI AL VOLKSWAGEN TRASPORTER**
Valido per i veicoli di categoria M1-N1

Si fa presente che il sedile interessato dalle verifiche e prove svolte è riservato alla zona anteriore del veicolo.

Si tratta di due sedili singoli frontemarcia, (dotati di piastra girevole come sopra descritto) con un sistema a tre punti di ancoraggio.

I punti di ancoraggio superiore e quello inferiore esterno sono ricavati sul montante del veicolo originale mentre quello inferiore interno è ricavato sulla struttura del sedile il quale a sua volta è fissato al pavimento tramite un sistema di ancoraggio al telaio previsto dal costruttore del veicolo base.

Alcune panchette biposto in posizione frontemarcia sono munite di ancoraggi ISOFIX come indicato al Punto 9.10.3.3..

ANCHORAGE SYSTEMS FOR VOLKSWAGEN TRASPORTER

Valid for categories of vehicle M1-N1

Please note that the seat affected by the checks and tests carried out is reserved for the front area of the vehicle. These are two single forward facing seats (equipped with a swivel plate as described above) with a three-point anchorage system.

The upper anchoring points and the lower external one are obtained on the upright of the original vehicle while the lower internal one is obtained on the seat structure which in turn is fixed to the floor by means of a system anchorage to the frame provided by the manufacturer of the base vehicle.

Some of the forward-facing bench seats are equipped with ISOFIX anchorages as stated at point 9.10.3.3..

IDENTIFICAZIONI DEL TIPO/VARIANTE/VERSIONE DEL COSTRUTTORE FASE 2
IDENTIFICATION OF TYPE/VARIANT/VERSION OF MANUFACTURER STAGE 2

IDENTIFICAZIONE DEL TIPO
(Type identification)

Item	1÷3	CTA	Identificazione CTA S.r.l.
Item	4		Identificazione costruttore veicolo base
		V	VOLKSWAGEN
Item	5-6	M1	VOLKSWAGEN TRASPORTER
Item	7÷10	VW	Marchio del veicolo Make of vehicle
Item	11	-	Separatore Separator
Item	12	I	

ALLEGATO -A-
ANNEX -A-

(SCHEMI - ZONE AUTORIZZATE)
(DIAGRAMS - AUTHORIZED AREAS)

SCHEDA INFORMATIVA DI RIFERIMENTO
REFERENCE INFORMATION DOCUMENT

Numero/del **01aTCTgS** **13.01.2021**
Number/dated

DENOMINAZIONE COMMERCIALE COSTRUTTORE
TRADE NAME OF MANUFACTURER
CTA

TIPOLOGIA DEL VEICOLO
VEHICLE TYPE
VEICOLO A MOTORE
MOTOR VEHICLE

EVENTUALE FUNZIONE SPECIFICA
EVENTUAL SPECIFIC FUNCTION
AUTOVEICOLO
MOTOR VEHICLE

DENOMINAZIONE DEL TIPO
TYPE
CTAVM1/VW-I

INDICE DEL CONTENUTO ALLEGATO -A-
INDEX OF CONTENT ANNEX -A-

ARGOMENTO SUBJECT	Riferimento Reference	Pagina Page
Vista in pianta del veicolo Internal view of the vehicle	01aFCTgS	1
Posizione punto R sedile passeggero Position point R	03aFCTgS	3
Zone autorizzate sedile singolo (conducente) Single seat (driver) authorized areas	04aFCTgS	4
Zone autorizzate sedile singolo (passeggero) Single seat (passenger) authorized areas	05aFCTgS	5

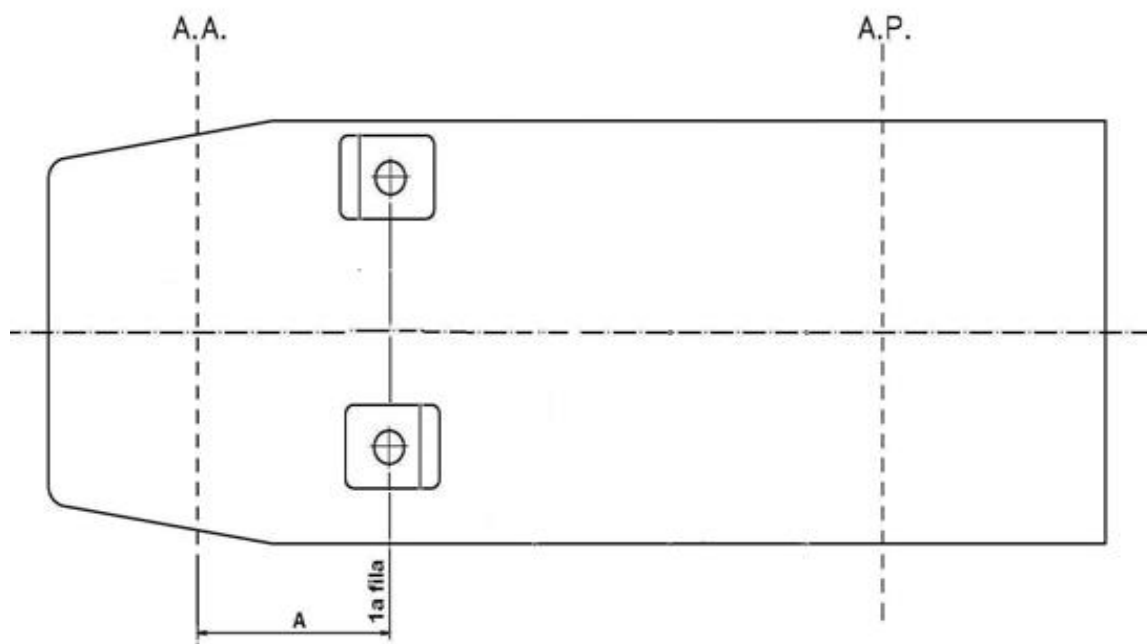
Vista in pianta del veicolo

Internal view of the vehicle

DISEGNO Numero

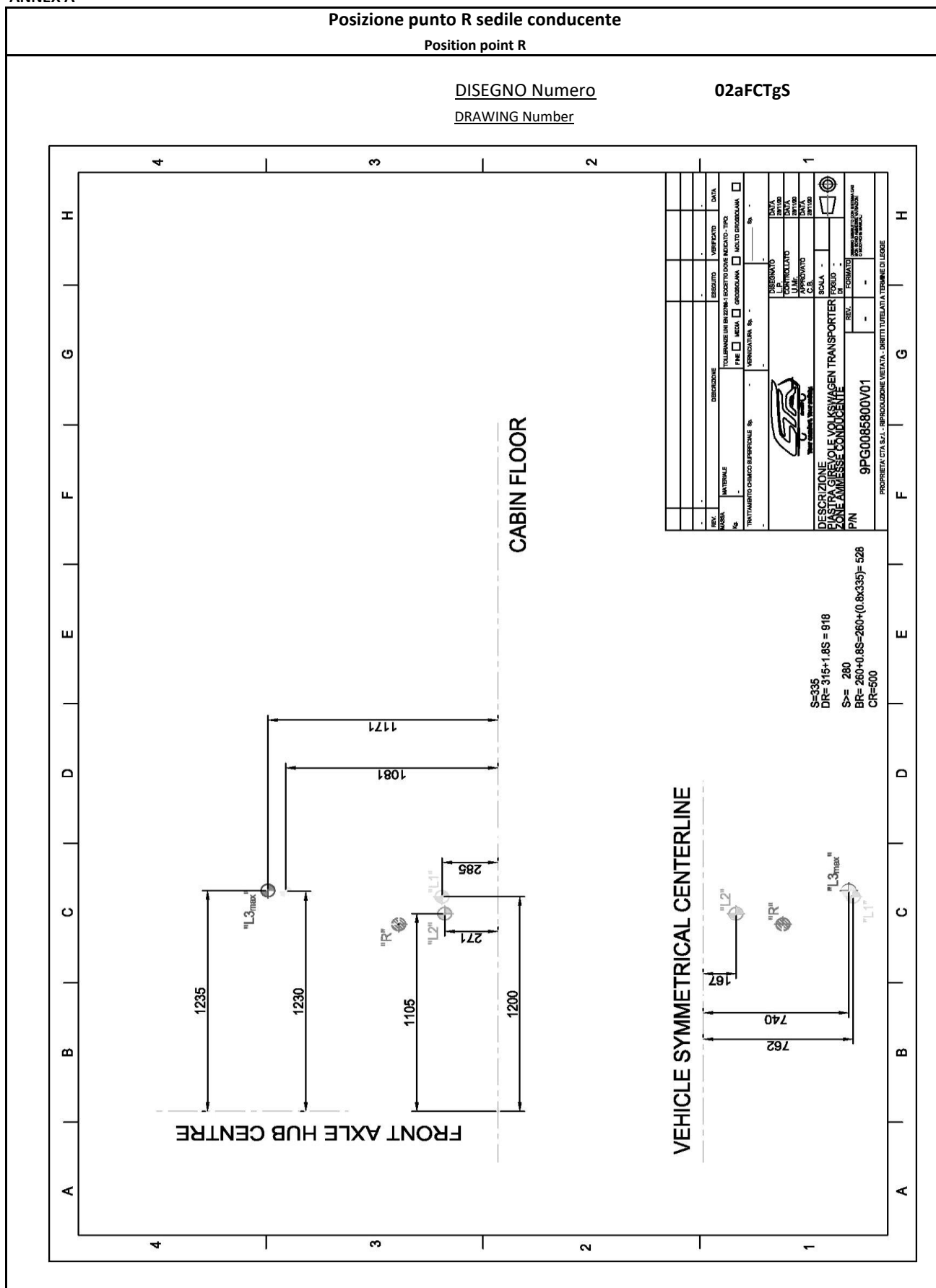
01aFCTgS

DRAWING Number



		[mm]
A	1a fila	1105

1ª fila - sedili singoli frontemarcia



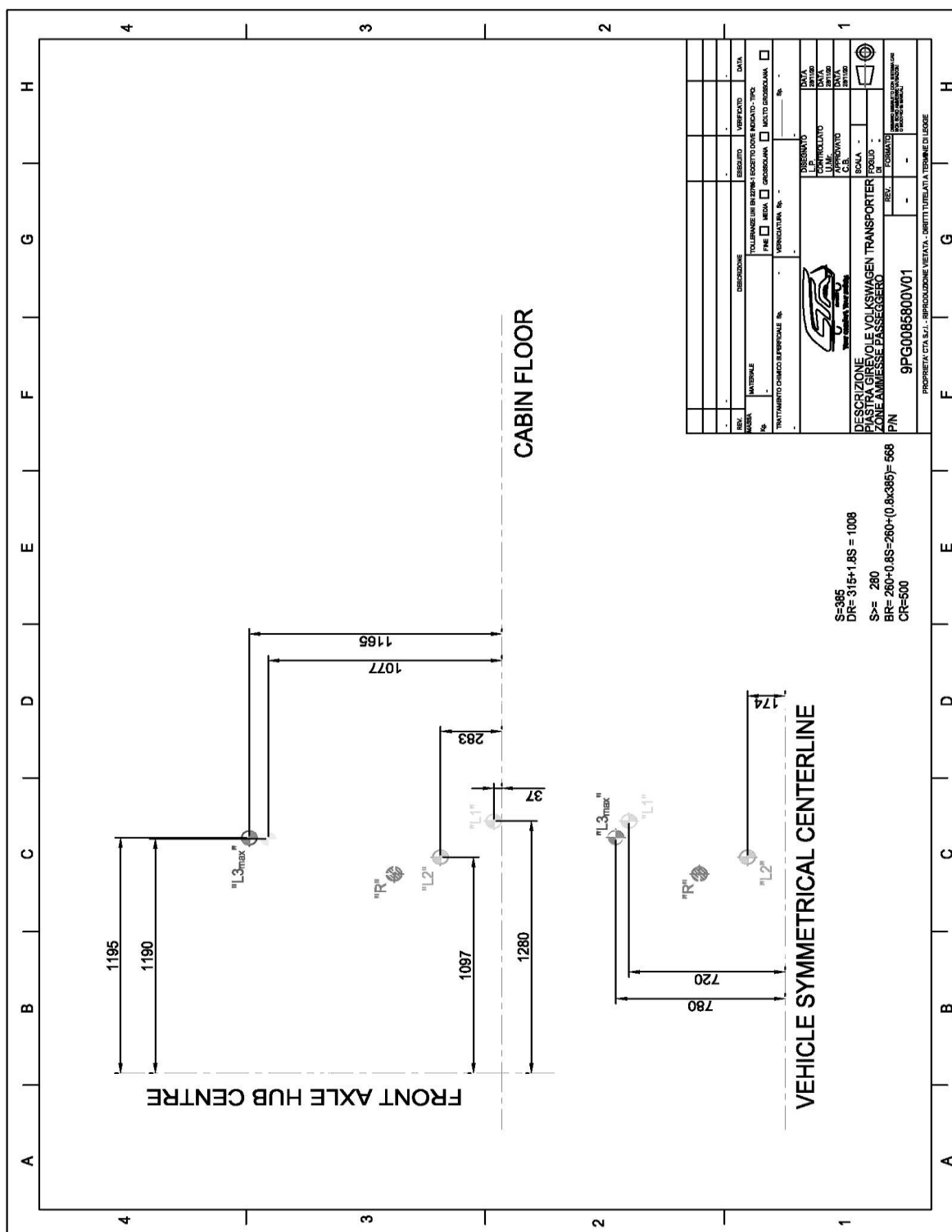
Posizione punto R sedile passeggero

Position point R

DISEGNO Numero

03aFCTgS

DRAWING Number



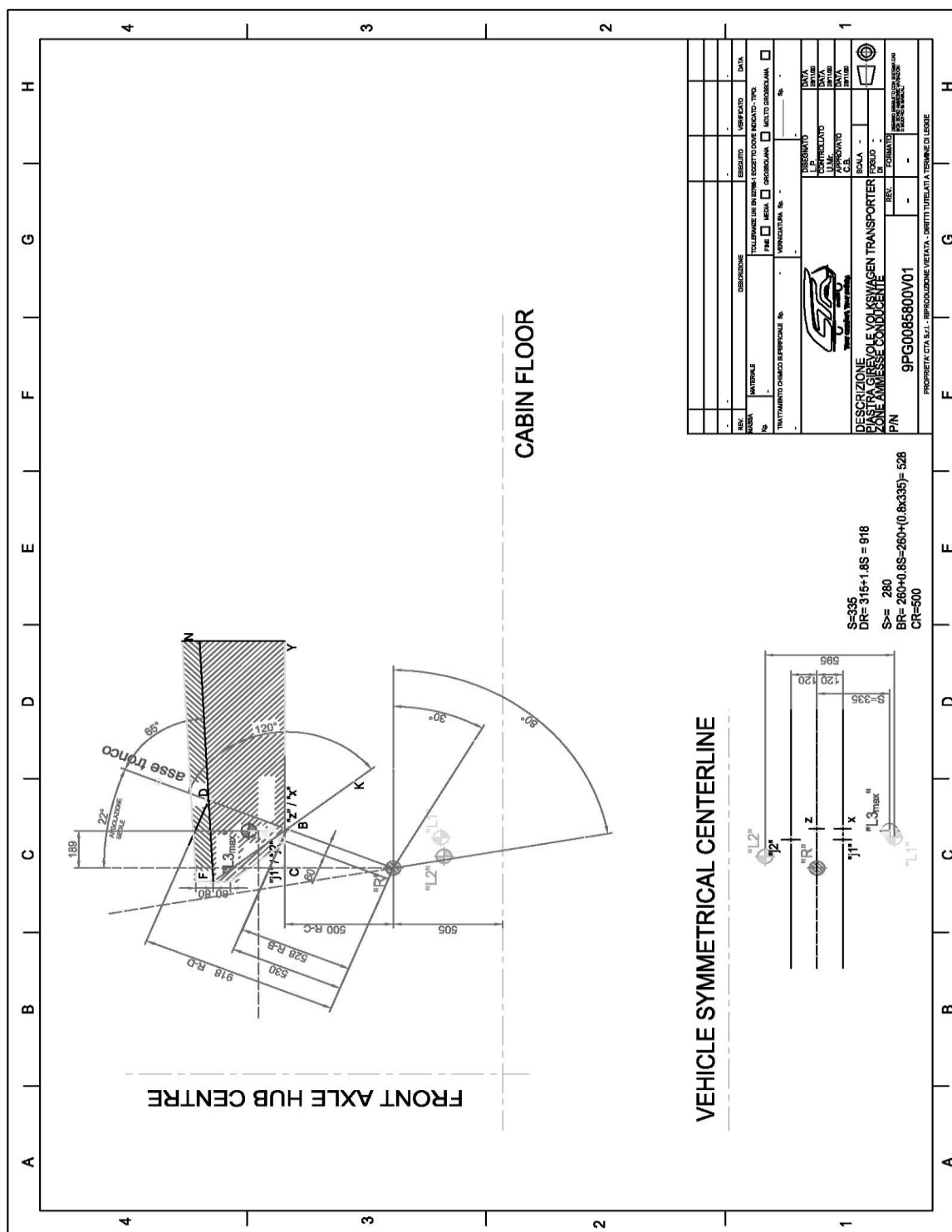
Zone autorizzate sedile singolo (conducente)

Single seat (driver) authorized areas

DISEGNO Numero

04aFCTgS

DRAWING Number



ALLEGATO -B-
ANNEX -B-

Piastra Girevole e inversione freno a mano CTA
Turntable and hand brake reversal CTA

SCHEDA INFORMATIVA DI RIFERIMENTO
REFERENCE INFORMATION DOCUMENT

Numero/del **01aTCTgS** **13.01.2021**
Number/dated

DENOMINAZIONE COMMERCIALE COSTRUTTORE
TRADE NAME OF MANUFACTURER
CTA

TIPOLOGIA DEL VEICOLO
VEHICLE TYPE
VEICOLO A MOTORE
MOTOR VEHICLE

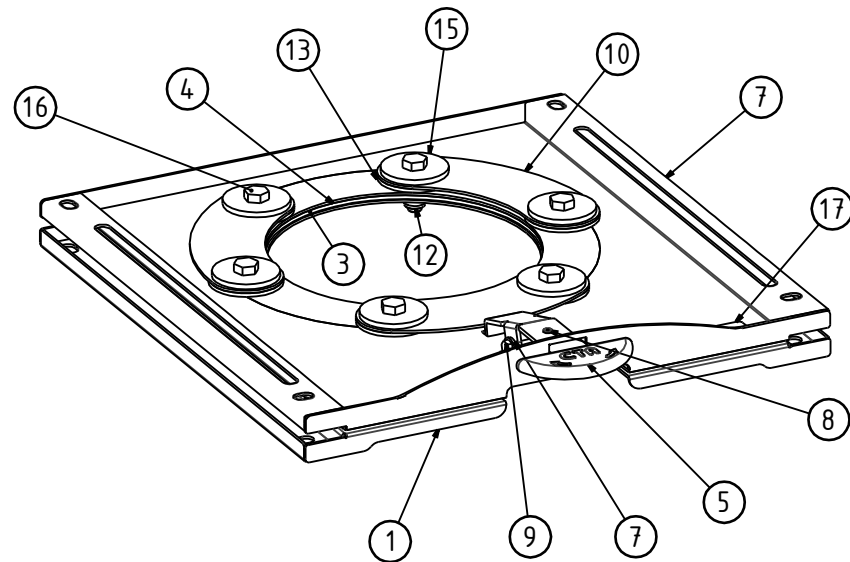
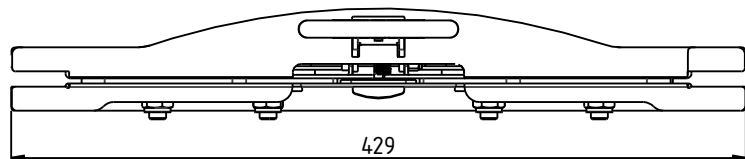
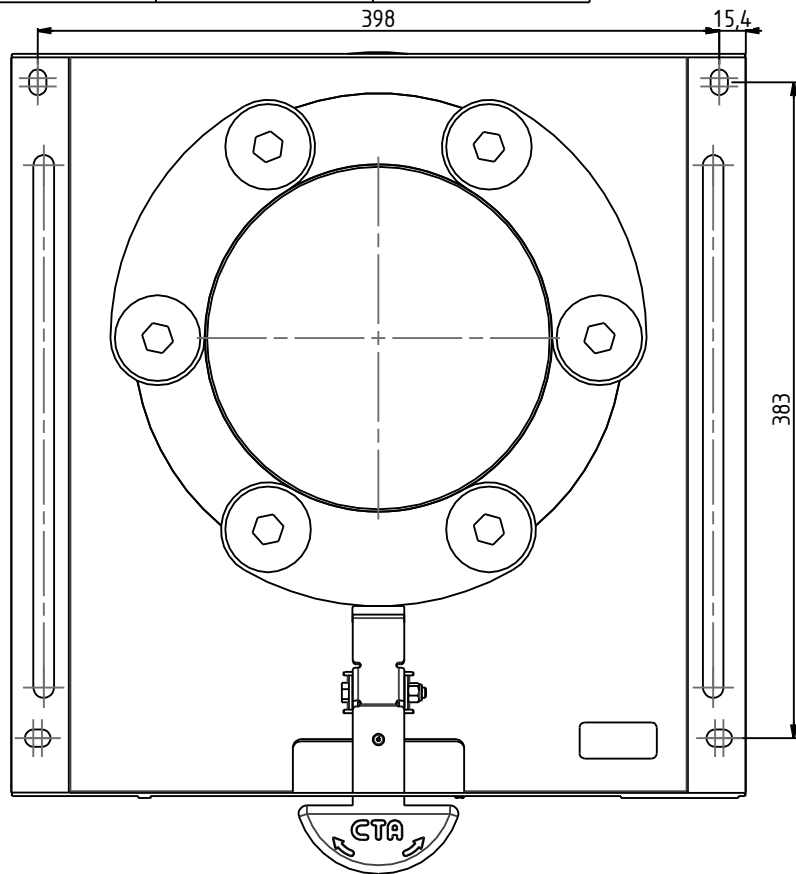
EVENTUALE FUNZIONE SPECIFICA
EVENTUAL SPECIFIC FUNCTION
AUTOVEICOLO
MOTOR VEHICLE

DENOMINAZIONE DEL TIPO
TYPE
CTAVM1/VW-I

INDICE DEL CONTENUTO ALLEGATO -B-
INDEX OF CONTENT ANNEX -B-

ARGOMENTO SUBJECT	Riferimento Reference	Pagina Page
Piastra Girevole e inversione freno a mano CTA Turntable and hand brake reversal CTA	CTA	---

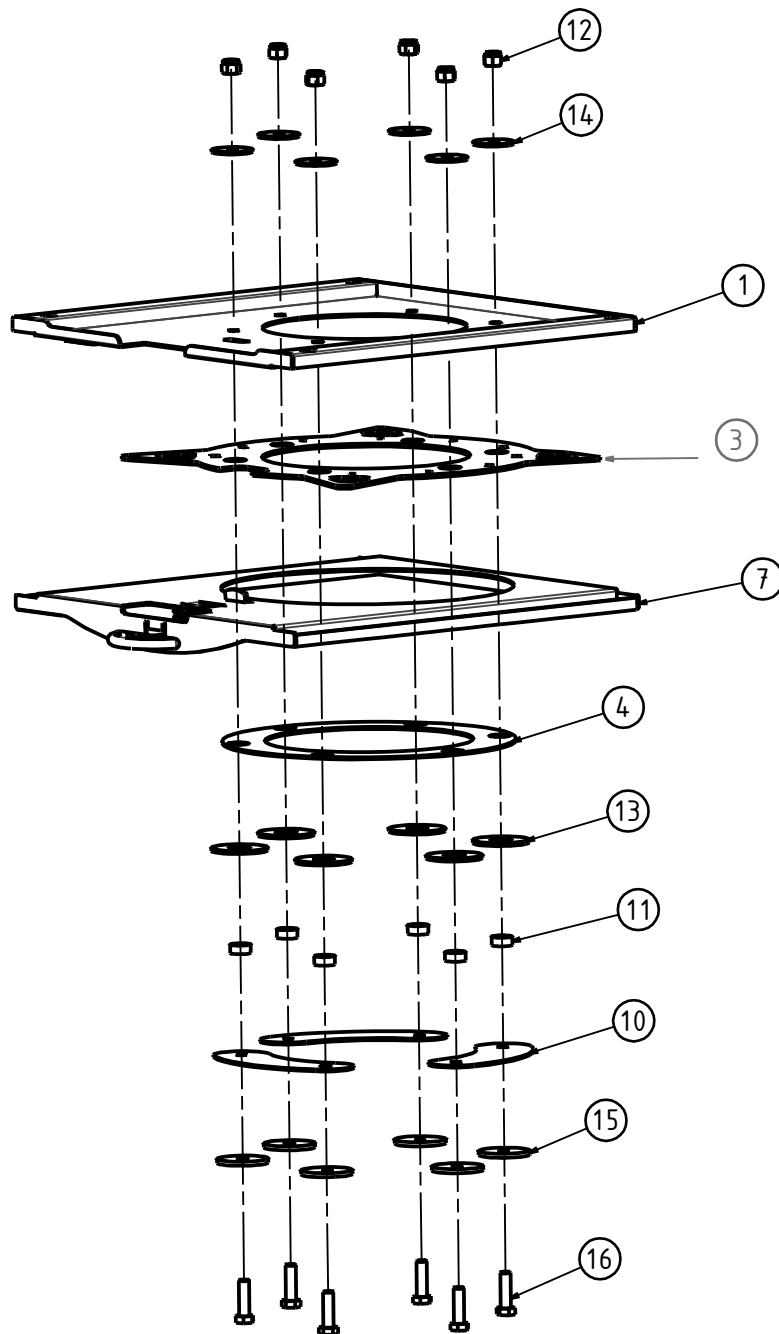
PN	DESCRIPTION	MASS
9PG0085800V01	PIASTRA GIREVOLE VOLKSWAGEN TRANSPORTER	
RAW MATERIAL	QTY	NOTE
OP SEQ.	DESCRIPTION	NOTE
1	ASSEMBLAGGIO	
2		
3		
4		
NEXT		



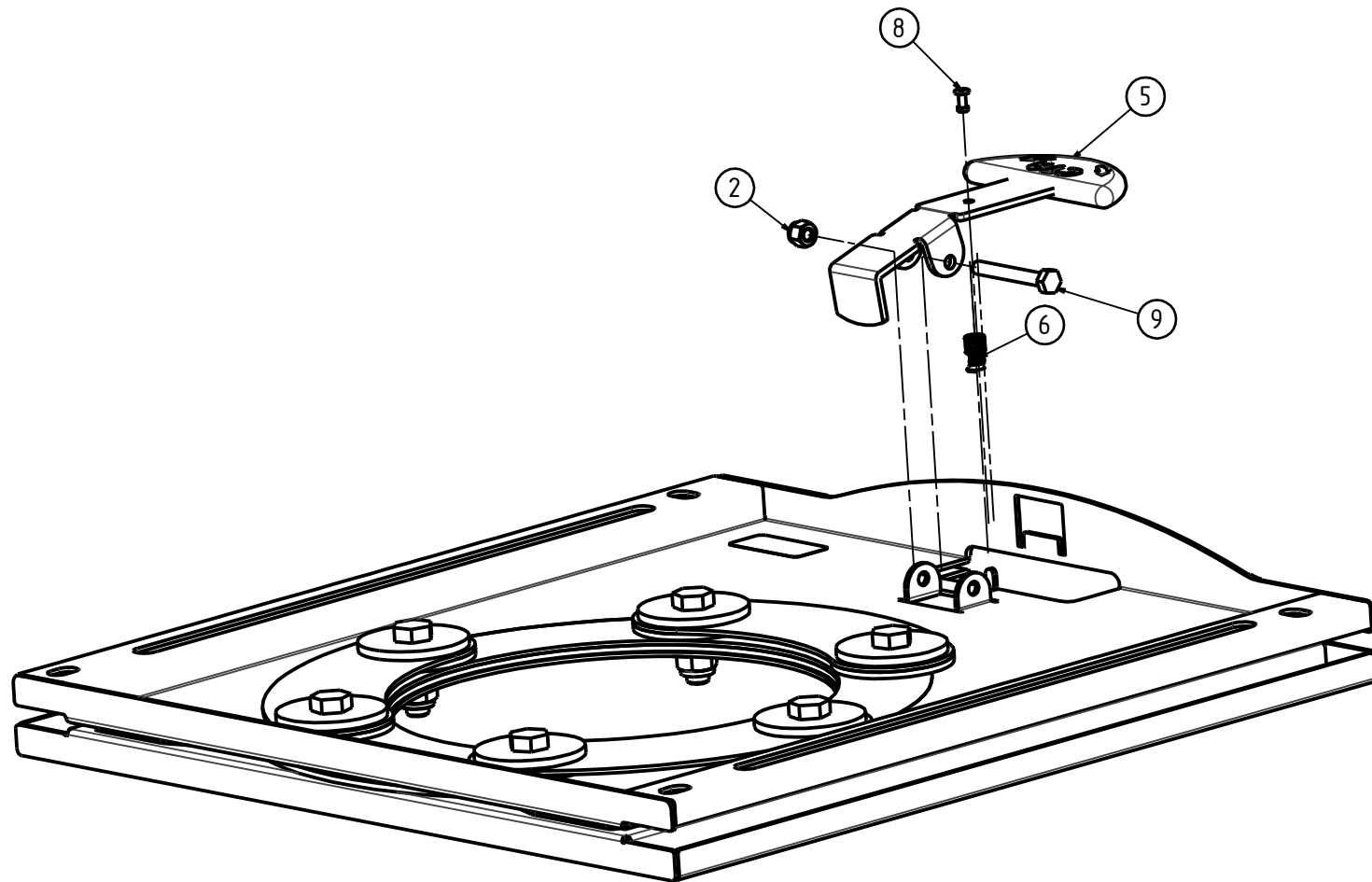
16	1VT0095600Z32	VITE T.E. M10x35 Zn UNI 5739	6	II
15	1VT0024700Z32	RONDELLA Zn Ø40 SP. 4mm	6	II
14	1VT0051300Z32	RONDELLA Zn Ø40 SP. 2.5mm	6	II
13	1MP0024300X00	RONDELLA IN NYLON	6	II
12	1VT0021300X00	DADO M10 AUTOBLOCCANTE ALTO DIN 982	6	II
11	1VT0058300X00	BOCCOLA	6	II
10	2PG0021500P06	LAMIERA TAGLIATA (MEZZA LUNA)	3	II
17	1ET0085800X00	ADESIVO CATEGORICO CTA	1	II
9	1VT0085900Z32	VITE T.E. M6x45 UNI 5739 Zn	1	II
8	1VT0084700X00	RIVETTO IN ALL. Ø4x14	1	II
7	2PG0085800P02	PIASTRA SUPERIORE	1	II
6	1VT0011700X32	MOLLA 1.5x8.7x35 Zn	1	II
5	2PG0065500Z32	MANIGLIA	1	II
4	2PG0021500P08	LAMIERA TAGLIATA (ANELLO CENTRALE)	1	II
3	1MP0021500P09	FLANGIA	1	II
2	1VT0023200X00	DADO M6 AUTOBLOCCANTE ALTO DIN 982	1	II
1	2PG0085800W20	ASSIEME DI SALDATURA	1	II

POS	PN	DESCRIPTION	QTY	PREVIEW
REV.	DESCRIPTION	DONE	VERIFIED	DATE
MASS	MATERIAL	UNI EN 22768-1 TOLERANCE EXCEPT FROM WHERE INDICATED, LAKE.		
SEE PROD. FILES		f	m	c
SUPERFICIAL CHEMICAL TREATMENT	PAINTING	NOME FILE - REVISIONE		
		9PG0085800V01_R2		
		DRAWN	DATE	
		VERIFIED	DATE	
		APPROVED	DATE	
		DATE		
DESCRIPTION		SCALE		
PIASTRA GIREVOLE VOLKSWAGEN TRANSPORTER		PAPER		
P/N		OF		
9PG0085800V01		FORMAT		
		A2		
CAD DRAWING MANUAL CHANGES OR MODIFICATION NOT ADMITTED				

CTA S.r.l. - PROPERTY - NO REPRODUCTION - FIXED TERM LAW RIGHTS

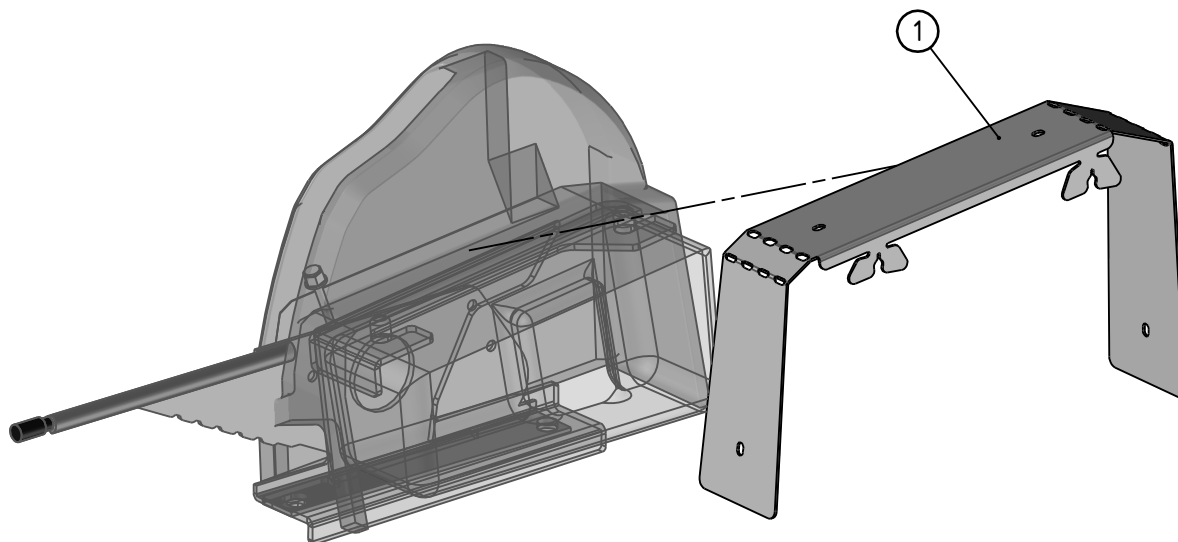
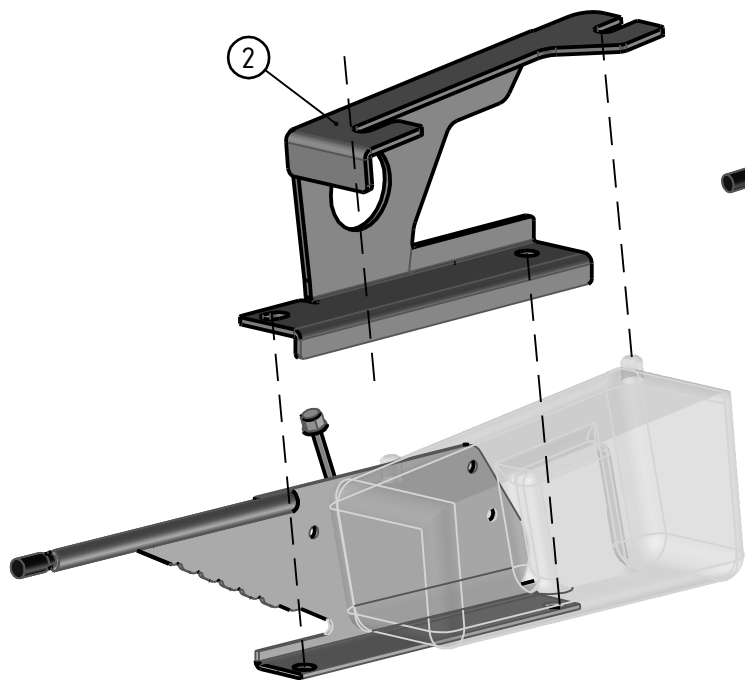


REV.	DESCRIPTION		DONE	VERIFIED	DATE
MASS	MATERIAL		UNI EN 22768-1 TOLERANCE EXCEPT FROM WHERE INDICATED, LAKE:		
	SEE PROD. FILES		f ☐	m ☐	c ☐ v ☐
SUPERFICIAL CHEMICAL TREATMENT		PAINTING	NOME FILE - REVISIONE		
			9PG0085800V01_R2		
			DRAWN L.P.	DATE 09/12/2020	
			VERIFIED C.B.	DATE 09/12/2020	
			APPROVED U.M.	DATE 09/12/2020	
DESCRIPTION			SCALE	-	
PIASTRA GIREVOLE VOLKSWAGEN TRANSPORTER			PAPER OF	2 OF 3	
P/N			FORMAT	A2	CAD DRAWING MANUAL CHANGES OR MODIFICATION NOT ADMITTED
9PG0085800V01					
CTA S.r.l. - PROPERTY - NO REPRODUCTION - FIXED TERM LAW RIGHTS					

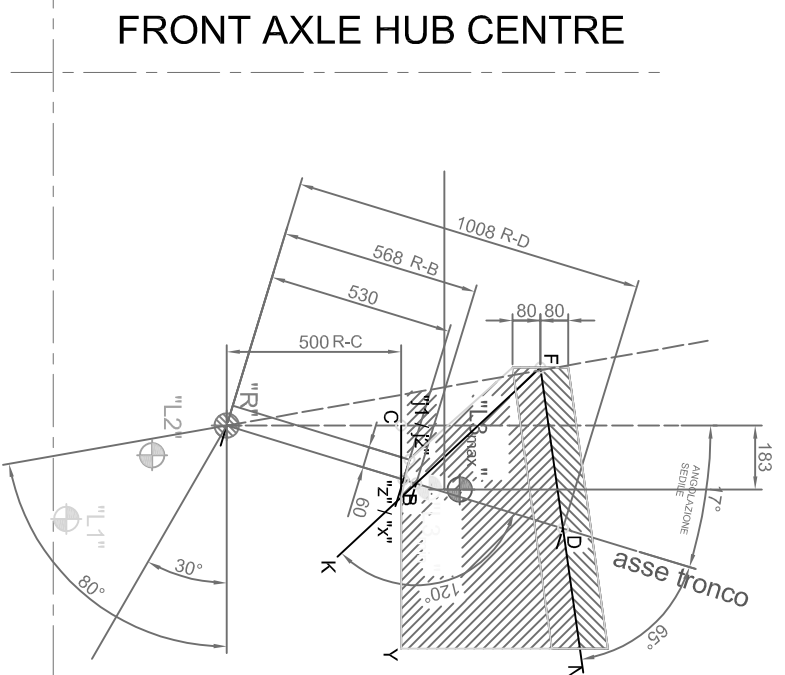


REV.	DESCRIPTION	DONE	VERIFIED	DATE
MASS	MATERIAL	UNI EN 22768-1 TOLERANCE EXCEPT FROM WHERE INDICATED, LAKE:		
SEE PROD. FILES		f ☐	m ☐	c ☐ v ☐
SUPERFICIAL CHEMICAL TREATMENT		PAINTING		
		NOME FILE - REVISIONE		
		9PG0085800V01_R2		
		DRAWN L.P.		DATE 09/12/2020
		VERIFIED C.B.		DATE 09/12/2020
		APPROVED U.M.		DATE 09/12/2020
DESCRIPTION		SCALE -		
PIASTRA GIREVOLE VOLKSWAGEN TRANSPORTER		PAPER 3 OF 3		
P/N		FORMAT		CAD DRAWING MANUAL CHANGES OR MODIFICATION NOT ADMITTED
9PG0085800V01		A2		
CTA S.r.l. - PROPERTY - NO REPRODUCTION - FIXED TERM LAW RIGHTS				

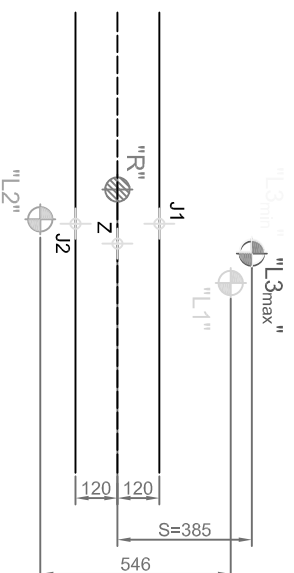
PN	DESCRIPTION	MASS
RAW MATERIAL	QTY	NOTE
OP SEQ.	DESCRIPTION	NOTE
1		
2		
3		
4		
NEXT		



3	5KV0121900X00	KIT MONTAGGIO STAFFA DECENTRAMENTO E CARTER FRENO A MANO	1	
2	9PG0121802V01	STAFFA PER DECENTRAMENTO FRENO A MANO FORI TRASLATI	1	
1	9PG0121801V01	CARTER FRENO A MANO PER PIASTRA VW T5/T6	1	
POS	PN	DESCRIPTION	QTY	PREVIEW
REV.	DESCRIPTION	DONE	VERIFIED	DATE
MASS	MATERIAL	UNI EN 22768-1 TOLERANCE EXCEPT FROM WHERE INDICATED, LAKE:		
SEE PROD. FILES		f	m	c
SUPERFICIAL CHEMICAL TREATMENT		PAINTING		
		NOME FILE - REVISIONE		
		9PG0121802V01-RO		
		DRAWN	DATE	06/11/2020
		VERIFIED	DATE	06/11/2020
		APPROVED	DATE	06/11/2020
DESCRIPTION		SCALE		
KIT FRENO A MANO VW TRANSP. DAL 2014 (VITI INC)		PAPER		
P/N		OF		
9PG0121800V01		FORMAT		
		A2	CAD DRAWING MANUAL CHANGES OR MODIFICATION NOT ADMITTED	
CTA S.r.l. - PROPERTY - NO REPRODUCTION - FIXED TERM LAW RIGHTS				



CABIN FLOOR



VEHICLE SYMMETRICAL CENTERLINE

S=385
DR=315+1.8S = 1008
S>= 280
BR=260+0.8S=260+(0.8x385)=568
CR=500

[illegible]

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Dipartimento per i Trasporti, la Navigazione, gli Affari Generali ed il Personale
Direzione Generale Territoriale del Centro
Centro Superiore Ricerche e Prove Autoveicoli e Dispositivi

ROMA

Verbale n. 256304/ECE/RM/20

Verifiche e prove per quanto riguarda gli ancoraggi delle cinture di sicurezza (Regolamento 14, serie 09 di modifiche)

0. DATI GENERALI

- 0.1. Marca (ragione sociale): C.T.A. S.r.l.
- 0.2. Tipo e denominazione commerciale: CTAVM1/VW-I (sistema valido per VOLKSWAGEN TRASPORTER)
- 0.3. Genere: autoveicolo
- 0.4. Categoria: M1-N1
- 0.5. Nome ed indirizzo del Costruttore: C.T.A. S.r.l.
Via Groenlandia, 23 - 00071 Pomezia (RM)
- 0.6. Nome ed indirizzo dell'eventuale
mandatario del Costruttore: N.R.
- 0.7. Luogo e data delle verifiche e prove: Pomezia, 09.12.2020 svolte dall'Assistente Tecnico Natalino Lucani
- 0.8. Prototipo utilizzato per le prove: simulacro che riproduce il telaio di un veicolo
VOLKSWAGEN TRASPORTER
- numero di identificazione del telaio: N.R.

Verbale n. 256304/ECE/RM/20

PREMESSA

Sono stati verificati i due sedili posizionati nella prima fila ai quali viene interposta una piastra girevole tra cestello e sedile. Per una più dettagliata descrizione dei sistemi di ancoraggio oggetto del presente verbale, si fa riferimento al test report n. 009-20/CTA allegato.

VERIFICHE E PROVE

Si fa presente che i sedili interessati dalle verifiche e prove svolte sono riservati alla zona anteriore del veicolo.

Si tratta di due sedili singoli frontemarcia, (dotati di piastra girevole come sopra descritto) con un sistema a tre punti di ancoraggio.

I punti di ancoraggio superiore e inferiore esterno sono ricavati sul montante del veicolo originale mentre quello inferiore interno è ricavato sulla struttura del sedile il quale a sua volta è fissato al pavimento tramite un sistema di ancoraggio al telaio previsto dal costruttore del veicolo base.

Per l'installazione è ammessa una traslazione tale da determinare un'escursione del punto "H" in senso longitudinale e speculare rispetto al piano verticale mediano del veicolo, come indicato sulla documentazione tecnica del costruttore allegata.

E' stata anche verificata la corretta inversione del freno a mano con un kit previsto dal costruttore come da scheda informativa n. 01aTCTgS del 13.01.2021.

1. IDENTIFICAZIONE STRUTTURA

Numero e disposizione dei posti:

- anteriori: 2 singoli frontemarcia con piastra girevole (conducente e passeggero)
- posteriori: N.R.

Descrizione dei sedili e disposizione degli ancoraggi fissati alla struttura del veicolo e tipo delle cinture di cui è previsto il montaggio:

- secondo scheda informativa allegata: n° 01aTCTgS (per i disegni vedi scheda informativa).

Verbale n. 256304/ECE/RM/20



2. VERIFICHE

È stata determinata, con l'impiego del manichino tridimensionale normalizzato, la posizione del punto "H" dei sedili anteriori; essa è risultata praticamente coincidente con quella del punto "R" indicata dal Costruttore (vedi disegni in allegato alla scheda informativa n° 01aTCTgS).

La posizione degli ancoraggi effettivi è stata verificata conforme ai disegni e schemi presentati dal costruttore e rispondente alle prescrizioni dei punti 5.4.2., 5.4.3. e allegato A pagina 4 e 5 della scheda informativa n° 01aTCTgS.

Gli ancoraggi presentano un foro filettato di 11,11 ϕ mm (7/16") 20 UNF 2B (punto 5.5.1.).

3. PROVE

3.1. CONDIZIONI DI PROVA

La procedura impiegata corrisponde alle prescrizioni dei punti 6. e 7.

3.2. RISULTATI DELLE PROVE

3.2.1. Posti anteriori: 2 singoli frontemarcia con piastra girevole (conducente e passeggero)

Posti posteriori: N.R.

Il bloccaggio del veicolo è stato effettuato secondo le prescrizioni del punto 6.2.

Gli ancoraggi sono stati sottoposti, alle prove previste dai punti 6.4.1. e 6.4.4., con angoli di tiro pari a 6° circa (richiesti $10^\circ \pm 5^\circ$), ottenendo i seguenti risultati.

Verbale n. 256304/ECE/RM/20

1^ PROVA

Panca posteriore doppia frontemarcia - struttura (9PG0085800V01)									
Cinture	Ancoraggio	Carico richiesto per ogni ramo di cintura (daN)		Carico richiesto per sedile (daN)		Carico applicato (daN)		Andata in carico (sec)	Mantenimento in carico (sec)
		SX	DX	SX	DX	SX	DX		
a tre punti con riavvolgitori	ancoraggio superiore	1350 $\pm$ 20	1350 $\pm$ 20	----	----	1681	1664	< 60	> 0,2
	ancoraggio inferiore	1350 $\pm$ 20	1350 $\pm$ 20	----	----	1677	1662	< 60	> 0,2
	Sedile	----		20x31		350		< 60	> 0,2

- Peso del sedile = 31 kg (30,5 daN circa).

3.2.1.1. Comportamento struttura: si leggano le tabelle al punto 3.2.1.

3.2.1.2. Ancoraggi inferiori e superiori:

Sono state riscontrate contenute deformazioni senza alcuna rottura. Non si sono verificate altresì deformazioni importanti né tantomeno cedimenti della struttura del veicolo e degli altri ancoraggi.

Durante la prova sono state rispettate le distanze minime tra gli ancoraggi effettivi inferiori specificate al paragrafo 5.4.2.5 e i requisiti di cui al paragrafo 5.4.3.6 della norma di riferimento per gli ancoraggi effettivi superiori delle cinture.

L'ancoraggio effettivo superiore della cintura di sicurezza non ha oltrepassato durante la prova un piano trasversale inclinato di 10° in direzione anteriore e attraversante il punto R del sedile.

LE FOTOGRAFIE DELL'ALLEGATO I ILLUSTRANO LA POSIZIONE DEGLI ANCORAGGI DURANTE LE PROVE

Verbale n. 256304/ECE/RM/20

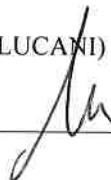
4. CONCLUSIONI

Visto l'esito favorevole delle verifiche e prove di cui al presente verbale, si dichiara che il veicolo marca
VOLKSWAGEN/CTA S.r.l. è risultato conforme, per quanto concerne gli ancoraggi delle cinture di sicurezza
alle prescrizioni di cui al Regolamento 14, serie 09 di modifiche.

Pomezia, lì 09.12.2020

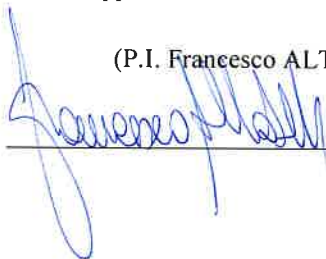
Assistente Tecnico del C.S.R.P.A.D.

(Natalino LUCAVI)



Il rappresentante della Società richiedente

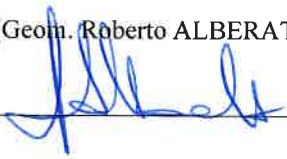
(P.I. Francesco ALTOBELLI)



Il delegato del rappresentante

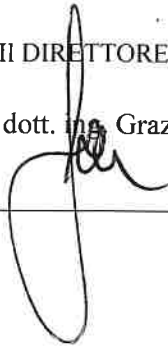
della Società richiedente

(Geom. Roberto ALBERATI)



Il DIRETTORE del C.S.R.P.A.D.

dott. ing. Graziano TABELLI



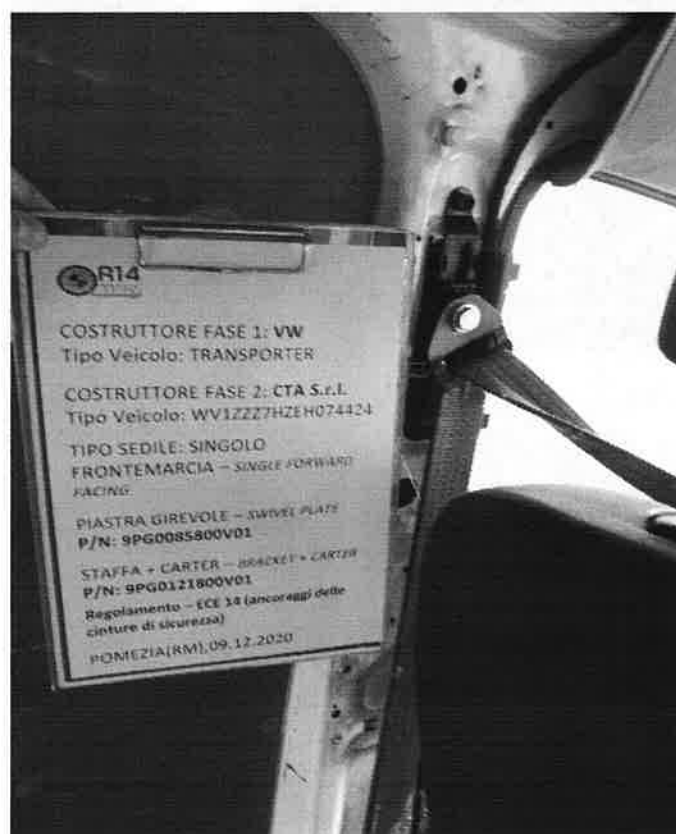
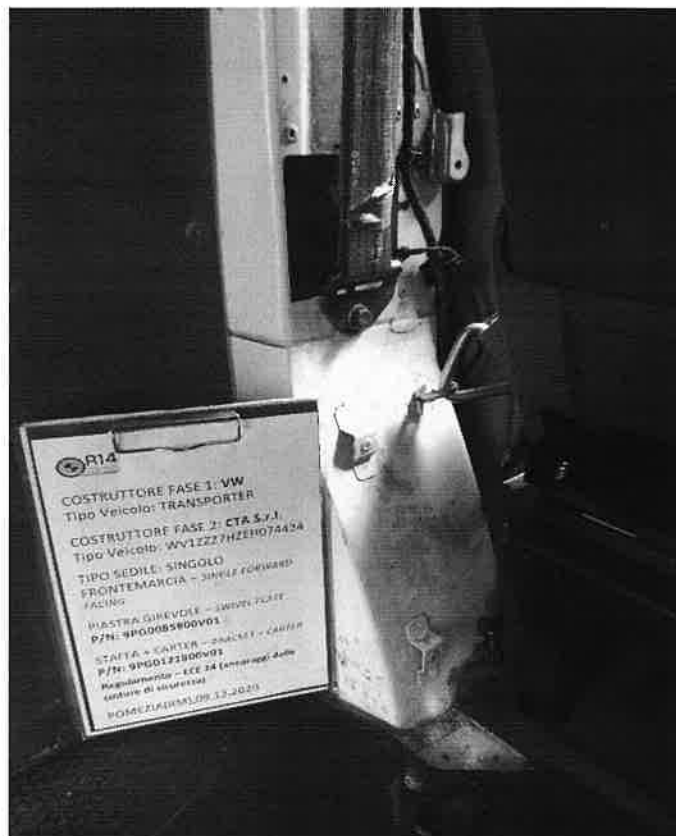
Verbale n. 256304/ECE/RM/20

**Sedile singolo frontemarcia - conducente - (con piastra 9PG0085800V01)
Prima della prova**



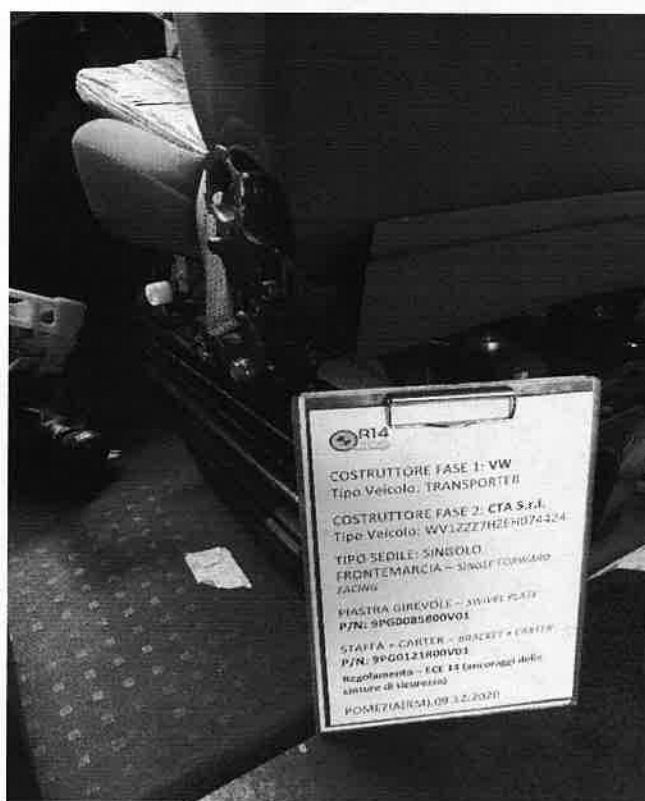
Handwritten signature

**Sedile singolo frontemarcia - conducente - (con piastra 9PG0085800V01)
Prima della prova**



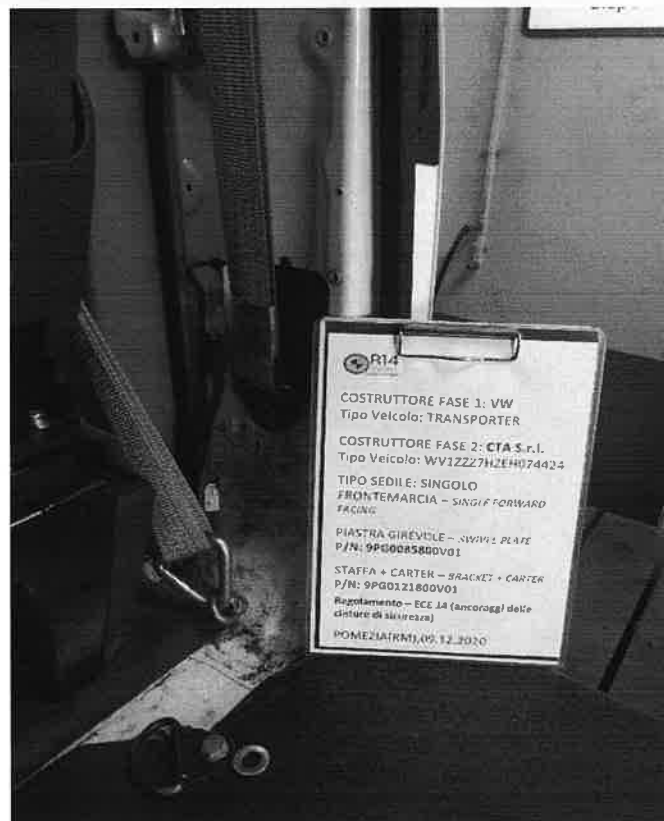
Handwritten signature

**Sedile singolo frontemarcia - passeggero - (con piastra 9PG0085800V01)
Prima della prova**



Handwritten signature

**Sedile singolo frontemarcia - passeggero - (con piastra 9PG0085800V01)
Prima della prova**



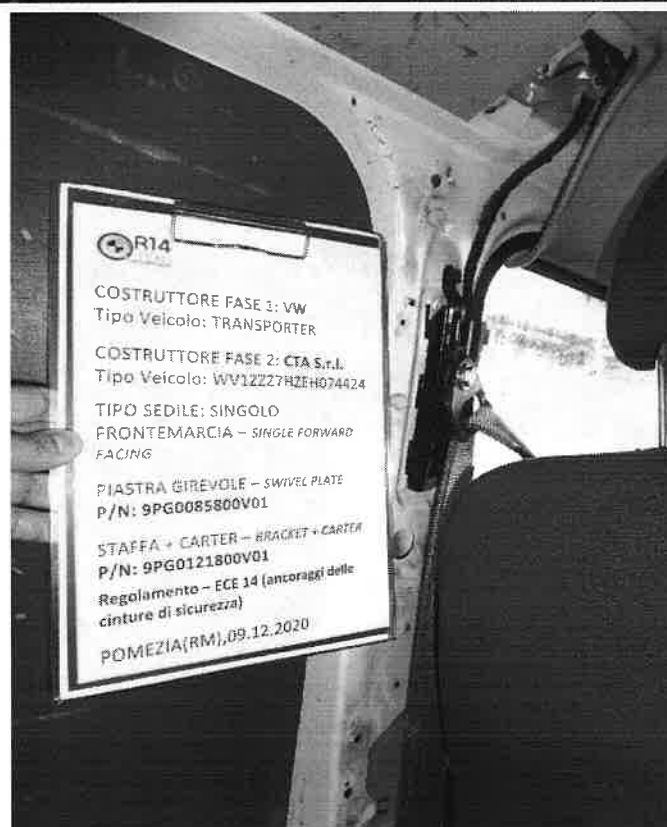
Handwritten signature

**Sedile singolo frontemarcia - conducente - (con piastra 9PG0085800V01)
Dopo la prova**



Handwritten signature or mark.

**Sedile singolo frontemarcia - conducente - (con piastra 9PG0085800V01)
Dopo la prova**



Handwritten signature

**Sedile singolo frontemarcia - passeggero - (con piastra 9PG0085800V01)
Dopo la prova**



Handwritten signature or mark.

**Sedile singolo frontemarcia - passeggero - (con piastra 9PG0085800V01)
Dopo la prova**

